

User Guide


Danfoss Icon™ Display




Room Thermostat






VUCUC10F / 088N3659

www.icon.danfoss.com

GB

Wake up the thermostat: Touch the screen. Measured room temperature is displayed (fig. A). Heating icon  is displayed, if the heat is on. The screen turns off after 10 seconds.

Set the temperature: Wake up the thermostat. Touch  or  to set the temperature (temperature flashes to indicate setting in progress). Touch  to confirm the new setting.

Open the Settings menu: Wake up the thermostat. Touch and hold  to open the menu (fig. B). Toggle menu with  or , confirm with . Touch  to go backwards in the menu.


HE.1: Temperature limitation, set High and Low temperature.




HE.2: Product ID.






HE.3 & HE.4 menu items are for the installer.

Further instructions at www.icon.danfoss.com

DE

Einschalten des Thermostats: Berühren Sie den Bildschirm. Es wird die gemessene Raumtemperatur angezeigt (Abb. A). Das Heizungssymbol  wird angezeigt, wenn die Heizung an ist. Der Bildschirm schaltet sich nach zehn Sekunden aus.

Einstellen der Temperatur: Schalten Sie den Thermostat ein. Berühren Sie  oder , um die Temperatur einzustellen (wenn die Temperatur blinkt, zeigt dies an, dass die Einstellung läuft). Berühren Sie , um die neue Einstellung zu bestätigen.

Öffnen des Einstellungsmenüs: Schalten Sie den Thermostat ein. Halten Sie  gedrückt, um das Menü zu öffnen (Abb. B). Schalten Sie mithilfe von  oder  im Menü hin und her, bestätigen Sie mit . Berühren Sie , um im Menü zurückzugehen.


HE.1: Temperaturbegrenzung, eingestellte Höchst- und Tiefsttemperatur.




HE.2: Produkt-ID.






Die Menüpunkte **HE.3 & HE.4** sind nur für den Installateur.

Weitere Informationen finden Sie unter www.icon.danfoss.com

FR

Activation du thermostat : touchez l'écran. La température ambiante mesurée est affichée (fig. A). Si le chauffage est allumé, l'icône correspondante  est affichée. L'écran se désactive au bout de 10 secondes.

Réglage de la température : activez le thermostat. Appuyez sur  ou sur  pour régler la température (celle-ci se met à clignoter pour indiquer que le réglage est en cours). Appuyez sur  pour valider le nouveau réglage.

Ouverture du menu Réglages : activez le thermostat. Pour ouvrir le menu (fig. B), appuyez sur  et maintenez la touche enfoncée. Vous pouvez alterner les menus à l'aide de  ou , et valider avec . Appuyez sur  pour revenir en arrière dans le menu.


HE.1: Limitation de la température (réglage température élevée et basse)




HE.2: ID du produit.






Les éléments de menu **HE.3** et **HE.4** sont réservés à l'installateur.

D'autres instructions à www.icon.danfoss.com

ES

Puesta en marcha del termostato: toque la pantalla. Se muestra la temperatura ambiente medida (fig. A). Se muestra el icono de calefacción , si la calefacción está activada. La pantalla se apaga transcurridos 10 segundos.

Ajuste de la temperatura: ponga en marcha el termostato. Pulse  o  para ajustar la temperatura (la temperatura parpadea para indicar que se está realizando el ajuste). Pulse  para confirmar el nuevo ajuste.

Apertura del menú de ajustes: ponga en marcha el termostato. Mantenga pulsado  para abrir el menú (fig. B). Cambie de menú con  o  y confirme con . Pulse  para retroceder en el menú.


HE.1: limitación de temperatura; ajuste la temperatura alta o baja.




HE.2: ID. del producto.






Los elementos del menú **HE.3** y **HE.4** son únicamente para su uso por parte del instalador.

Más instrucciones en www.icon.danfoss.com

IT

Attivare il termostato: Sfiore lo schermo con un dito. Viene visualizzata la temperatura ambiente misurata (fig. A). Se il riscaldamento è acceso, viene visualizzata la relativa icona . Lo schermo si spegne dopo 10 secondi.

Impostare la temperatura: Attivare il termostato. Toccare  o  per impostare la temperatura (la temperatura lampeggia per indicare che l'impostazione è in corso). Toccare  per confermare la nuova impostazione.

Aprire il menu Impostazioni: Attivare il termostato. Toccare e tenere premuto  per aprire il menu (fig. B). Scorrere il menu con  o  e confermare con . Toccare  per tornare indietro nel menu.


HE.1: Limiti di temperatura, impostazione della temperatura minima e massima.




HE.2: ID prodotto.






Le voci di menu **HE.3** e **HE.4** sono riservate all'installatore.

Ulteriori istruzioni a www.icon.danfoss.com

NL

De thermostaat activeren: Raak het scherm aan. De gemeten kamertemperatuur verschijnt (afb. A). Als de verwarming aanstaat, wordt het verwarmingspictogram  getoond. Het scherm wordt na 10 seconden uitgeschakeld.

De temperatuur instellen: Activeer de thermostaat. Druk op  of  om de temperatuur in te stellen (de temperatuur knippert tijdens het instellen). Druk op  om de nieuwe instelling te bevestigen.

Het instellingenmenu openen: Activeer de thermostaat. Houd  ingedrukt om het menu te openen (afb. B). Navigeer door het menu met  of , bevestig met . Druk op  om achteruit te gaan in het menu.


HE.1: Temperatuurgrenzen, de maximum- en minimumtemperatuur instellen.




HE.2: Product-ID.






HE.3 & HE.4 zijn menu-items voor de installateur.

Verdere instructies op www.icon.danfoss.com

DK

Tænd for termostaten: Tryk på skærmen. Målt rumtemperatur vises (fig. A). Varmeikonet  vises, hvis der er tændt for varmen. Skærmen slukker efter 10 sekunder.

Indstil temperaturen: Tænd for termostaten. Tryk på  eller  for at indstille temperaturen (temperaturen blinker for at vise, at indstillingen er i gang). Tryk på  for at bekræfte den nye indstilling.

Åbn menuen Indstillinger: Tænd for termostaten. Tryk og hold  inde for at åbne menuen (fig. B). Skift menu med  eller , bekræft med . Tryk på  for at gå tilbage i menuen.

HE.1: Temperaturbegrænsning, indstil høj og lav temperatur.

HE.2: Produkt-id.

Menupunkterne **HE.3** og **HE.4** er beregnet til installatøren.

Find yderligere instruktioner på www.icon.danfoss.com

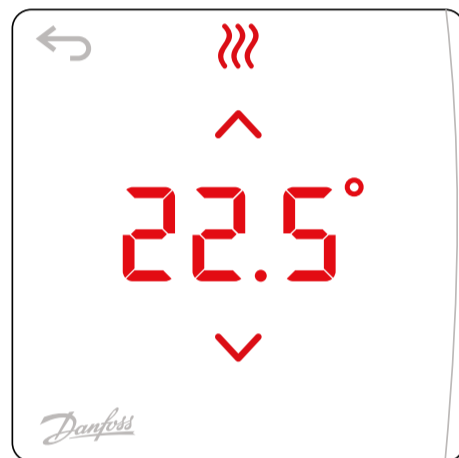


Fig. A
















Menu			
HE.1		Min. 5°C 	Max. 35°C 
HE.2		Product ID / Version	
	HE.3	HE.4	

Fig. B

SE

Aktivera termostaten: Tryck på skärmen. Uppmått rumtemperatur visas (fig. A). Uppvärmningsikonen  visas om varmen är på. Skärmen slöcknar efter 10 sekunder.

Ställa in temperaturen: Aktivera termostaten. Tryck på  eller  för att ställa in temperaturen (temperaturen blinkar för att visa att inställning pågår). Tryck på  för att bekräfta den nya inställningen.

Öppna inställningsmenyn: Aktivera termostaten. Håll in  för att öppna menyn (fig. B). Växla meny med  eller , bekräfta med . Tryck på  för att backa i menyn.


HE.1: Temperaturbegränsning, ställ in hög och låg temperatur.




HE.2: Produkt-ID.






Menyalternativen **HE.3** och **HE.4** är avsedda för installatören.

Ytterligare anvisningar på www.icon.danfoss.com

NO

Vekke termostaten: Berør skjermen. Målt romtemperatur vises (fig. A). Varmeikonet  vises hvis varmen er på. Skjermen slås av etter 10 sekunder.

Stille inn temperaturen: Vekk termostaten. Berør  eller  for å stille inn temperaturen (temperaturen blinker for å indikere at innstilling pågår). Berør  for å bekrefte innstillingen.

Åpne innstillingsmenyen: Vekk termostaten. Berør og hold på  for å åpne menyen (fig. B). Velg meny med  eller , og bekreft med . Berør  for å gå tilbake i menyen.


HE.1: Temperaturbegrensning, angi Høy og Lav temperatur.




HE.2: Produkt-ID.






Menyelementene **HE.3** og **HE.4** er for montøren.

Nærmere instruksjoner på www.icon.danfoss.com

IS

Vekið hitastillinn: Snertið skjáinn. Mælt herbergishitastig birtist (skýringarmynd A). Hitatákn  birtist ef hitinn er á. Það slökknar á skjánum eftir 10 sekúndur.

Stillið hitastigið: Vekið hitastillinn. Snertið  eða  til að stilla hitastigið (hitastig blikkar til að gefa til kynna stillingar sem eru í gangi). Snertið  til að staðfesta nýja stillingu.

Opnið stillivalmynd: Vekið hitastillinn. Snertið og haldið  til að opna valmyndina (skýringarmynd B). Skiptið um valmynd með  eða , staðfestið með . Snertið  til að fara til baka í valmyndina.


HE.1: Hitastigsmörk. Stillið hátt og lágt hitastig.




HE.2: Auðkenni vöru.






HE.3 & HE.4 valmyndaratriði eru fyrir uppsetningarforritið.

Nánari leiðbeiningar á www.icon.danfoss.com

FI

Termostaatin herättäminen: Kosketa näyttöä. Näyttöön tulee mitattu huon-elämpötila (kuva A). Lämmityskuvake  on näkyvässä, jos lämpö on päällä. Näyttö sammuu 10 sekunnin kuluttua.

Lämpötilan asettaminen: Herätä termostaatti. Aseta lämpötila koskettamalla painiketta  tai  (lämpötilan vilkkuminen osoittaa, että asettaminen on käynnissä). Vahvista uusi asetus koskettamalla painiketta .

Asetusvalikon avaaminen: Herätä termostaatti. Avaa valikko koskettamalla ja pitämällä painiketta  painettuna (kuva B). Siirry valikossa koskettamalla painiketta  tai , vahvista painikkeella . Siirry valikossa taaksepäin koskettamalla painiketta .


HE.1: Lämpötilarajoitus, korkean ja matalan lämpötilan asettaminen.




HE.2: Tuotetunnus.






Valikkokuvakkeet **HE.3** ja **HE.4** ovat vain asentajan käyttöön.

Tarkempia ohjeita osoitteessa www.icon.danfoss.com

LT

Termostato pažadinimas: palieskite ekraną. Rodoma išmatuota kambario temperatūra (A pav.). Jei yra įjungtas šildymas, rodoma šildymo piktograma . Ekranas išsijungia po 10 sekundžių.

Temperatūros nustatymas: pažadinkite termostatą. Norėdami nustatyti temperatūrą palieskite  arba  (temperatūra mirksi – vyksta nustatymas). Norėdami patvirtinti naujus nustatymus palieskite .

„Settings“ (nustatymai) meniu atidarymas: palieskite termostatą. Norėdami atidaryti meniu, palieskite ir laikykite nuspaudę  (B pav.). Meniu perjunkite naudodami  arba , patvirtinkite su . Norėdami grįžti į ankstesnį meniu, palieskite .


HE.1: Temperatūros apribojimas; nustatykite didžiausią ir mažiausią temperatūrą.




HE.2: Gaminio identifikacinis kodas.






Meniu **HE.3** ir **HE.4** elementai yra skirti montuotojui.

Daugiau instrukcijų rasite www.icon.danfoss.com

LV

Termostata modināšana: pieskarieties ekrānam. Tiek parādīta izmērītā telpas temperatūra (A att.). Ja ir ieslēgta sildīšana, tiek parādīta apsildes ikona . Ekrāns izslēdzas pēc desmit sekundēm.

Temperatūras iestatīšana: pamodiniet termostatu. Pieskarieties  vai , lai iestatītu temperatūru (temperatūras rādījums iemirgojas, lai parādītu, ka notiek iestatīšana). Pieskarieties , lai apstiprinātu jauno iestatījumu.

Iestatījumu izvēlnes atvēršana: pamodiniet termostatu. Pieskarieties un turiet  lai atvērtu izvēlni (B att.). Pārlēdziet izvēlni ar  vai , apstipriniet ar . Pieskarieties , lai dotos atpakaļ uz izvēlni.


HE.1: temperatūras ierobežojums, iestatiet augsto un zemo temperatūru.




HE.2: izstrādājuma ID.






Uzstādītājam ir pieejami izvēlnes vienumi **HE.3** un **HE.4**.

Turpmākie norādījumi pie www.icon.danfoss.com

EE

Termostaadi äratamine: puudutage ekraani. Ekraanile kuvatakse mõõdetud ruumitemperatuur (joonis A). Kui küte on sisse lülitatud, kuvatakse ekraanile kütmise ikoon . Ekraan lülitub välja 10 sekundi möödumisel.

Temperatuuri seadistamine: äratage termostaat üles. Temperatuuri seadistamiseks (temperatuuri vilkumine näitab, et seadistamine on pooleli) vajutage  või . Uue seadistuse kinnitamiseks vajutage .

Seadete menüü avamine: äratage termostaat üles. Menüü avamiseks vajutage  ja hoidke all (joonis B). Menüüs liikumiseks vajutage  või , kinnitamiseks vajutage . Menüüs tagasi liikumiseks vajutage .


HE.1: Temperatuuripiirang, seadistage kõrgeim ja madalaim temperatuur.




HE.2: Toote ID.


HE.3 & HE.4 menüüvalikud on mõeldud paigaldajale.

Edasised juhised on www.icon.danfoss.com


PL




Aktywuj termostat: Dotknij ekran. Wyświetlona zostanie temperatura zmierzona w pomieszczeniu (rys. A). Jeżeli ogrzewanie jest włączone wyświetlona zostanie ikona . Ekran wyłączy się po upływie 10 sekund.






Ustawianie temperatury: Aktywuj termostat. Dotknij  lub , aby ustawić temperaturę (temperatura miga, co oznacza jej regulację). Dotknij , aby potwierdzić nowe ustawienie.

Otwórz menu ustawień: Aktywuj termostat. Dotknij i przytrzymaj , aby otworzyć menu (rys. B). Menu przełącza się przy pomocy

RU

Активация терморегулятора. Коснитесь экрана. Отображается измеренная температура в помещении (рис. А). Если отопление включено, отображается значок отопления . Через 10 секунд экран выключается.


Установка температуры. Активируйте терморегулятор. Нажмите  или , чтобы установить температуру (цифры мигают, показывая, что активен процесс установки температуры). Нажмите , чтобы подтвердить новое значение.




Открытие меню настроек. Активируйте терморегулятор. Нажмите и удерживайте , чтобы открыть меню (рис. В). Выберите пункт меню с помощью  или , подтвердите с помощью . Нажмите , чтобы вернуться обратно в меню.






HE.1: ограничение температуры, выберите максимальное и минимальное значение.
HE.2: идентификатор изделия.
 Пункты меню **HE.3** и **HE.4** предназначены для монтажника.

Дальнейшие инструкции на www.icon.danfoss.com

CZ

Probuzení termostatu: Dotkněte se displeje. Zobrazí se naměřená teplota v místnosti (obr. A). Pokud je zapnuté vytápění, zobrazí se ikona vytápění . Displej se za 10 sekund vypne.

Nastavení teploty: Probudte termostat. Dotkněte se tlačítka  nebo  a nastavte teplotu (teplota bliká, což označuje, že probíhá nastavení). Dotkněte se tlačítka  a potvrďte nové nastavení.

Otevření menu Nastavení: Probudte termostat. Dotkněte se tlačítka  a přidržeť ho, abyste otevřeli menu (obr. B). Menu můžete přepínat tlačítky  a , nastavení potvrdíte tlačítkem . Chcete-li se v menu vrátit zpět, dotkněte se tlačítka .

HE.1: Omezení teploty, nastavení maximální a minimální teploty.
HE.2: ID produktu.
 Položky menu **HE.3** a **HE.4** jsou určeny pro montážní pracovníky.

Další návod na www.icon.danfoss.com

HU

A termosztát felébresztése: Érintse meg a képernyőt. Megjelenik a mért szobahőmérséklet (A. ábra). Ha be van kapcsolva a fűtés, akkor a Fűtés ikon  is megjelenik. A képernyő 10 másodperc elteltével kikapcsol.


A hőmérséklet beállítás: Ébressze fel a termosztátot: A hőmérsékletet a  vagy  gomb megérintésével állíthatja be (az érték villogása jelzi, hogy beállítás van folyamatban). Az új beállítás megerősítéséhez érintse meg a  gombot.




A Beállítások menü megnyitása: Ébressze fel a termosztátot: Tartsa ujját a  gombon a menü megnyitásához (B. ábra). A  és  gombbal mozoghat a menüben, és a  gombbal erősítheti meg a választást. A  gomb megérintésével visszatérhet a menühöz.






HE.1: az alsó és a felső hőmérsékletkorlát beállítása.
HE.2: a termék azonosítója.
HE.3 és **HE.4:** menüpontok a telepítő számára.

További utasítások a www.icon.danfoss.com

RO

Activați termostatul: atingeți ecranul. Se va afișa temperatura măsurată a camerei (fig. A). În cazul în care încălzirea este pornită, va apărea pictograma pentru modul încălzire . Ecranul se închide după 10 secunde.


Setați temperatura: activați termostatul. Atingeți  sau  pentru a seta temperatura (valoarea temperaturii clipește pentru a arăta că setarea este în curs de efectuare). Atingeți  pentru a confirma noua setare.




Accesați meniul Setări: activați termostatul. Atingeți și mențineți apăsat  pentru a accesa meniul (fig. B). Comutați cu  sau , confirmați cu . Atingeți  pentru a vă întoarce în meniu.






HE.1: limitare temperatură, setați temperatura High (Mare) sau Low (Mică).
HE.2: ID produs.
 Elementele **HE.3** și **HE.4** din meniu sunt pentru instalator.

Instrucțiuni suplimentare de la www.icon.danfoss.com

RS

Buđenje termostata: Dodirnite ekran. Prikazana je izmerena sobna temperatura (sl. A). Prikazana je ikona grejanja  ako je grejanje uključeno. Ekran se isključuje nakon 10 sekundi.


Podešavanje temperature: Probudite termostat. Dodirnite  ili  da biste podesili temperaturu (temperatura treperi da bi se označilo da je podešavanje u toku). Dodirnite  da biste potvrdili novo podešavanje.




Otvaranje menija podešavanja: Probudite termostat. Dodirnite i zadržite  da biste otvorili meni (sl. B). Prebacujte meni pomoću  ili , potvrdite sa . Dodirnite  da biste se vratili unazad u meniju.






HE.1: Ograničenje temperature, podesite visoku i nisku temperaturu.
HE.2: ID proizvoda
 Stavke menija **HE.3** i **HE.4** su za instalaciju.

Dalje instrukcije u www.icon.danfoss.com

BG

Активиране на терморегулатора: Натиснете екрана. Вижда се измерената стайна температура (фиг. А). Показва се иконата за отопление , ако отоплението е пуснато. Екранът се изключва след 10 секунди.


Задайте температурата: Активирайте терморегулатора. Докоснете  или , за да зададете температурата (температурата мига, за да укаже изпълняваната настройка). Натиснете , за да потвърдите новата настройка.




Отворете менюто за настройки: Активирайте терморегулатора. Натиснете  и задръжте, за да отворите менюто (фиг. В). Превключете менюто с  или , потвърдете с . Докоснете , за да се върнете назад в менюто.






HE.1: Ограничаване на температурата, задайте висока и ниска температура.
HE.2: ИД на продукт.
 Елементите от менюто **HE.3** и **HE.4** са за инсталатора.

По-нататъшни инструкции на www.icon.danfoss.com

TR

Termostatı uyandırma: Ekran dokununuz. Ölçülen oda sıcaklığı gösterilir (şekil A). Isıtma açılırsa, ısıtma simgesi  gösterilir. Ekran 10 saniye sonra kapanır.

Sıcaklığı ayarlama: Termostatı uydurun. Sıcaklığı ayarlamak için  ya da  düğmesine dokununuz (ayar yapıldığını göstermek için sıcaklık yanıp söner). Yeni ayarı onaylamak için  düğmesine dokununuz.

Ayarlar menüsünü açma: Termostatı uydurun. Menüü açmak için  düğmesine basılı tutunuz (şekil B).  ya da  düğmeleriyle menüde gezinin ve  ile onaylayın. Menüde geri gitmek için  düğmesine dokununuz.

HE.1: Sıcaklık sınırlaması, Maksimum ve Minimum sıcaklığı ayarlayın.
HE.2: Ürün No.
HE.3 ve **HE.4** menü öğeleri kurulumu gerçekleştiren kişi içindir.

www.icon.danfoss.com daha ileri talimatlar

CN

唤醒温控器: 触摸屏幕。显示测量的室温 (图 A)。如果正在加热, 则显示加热图标 。10 秒后屏幕关闭。

设定温度: 唤醒温控器。触摸  或  以设定温度 (温度闪烁指示正在设定)。触摸  以确认新设置。

打开“设置”菜单: 唤醒温控器。长按  以打开菜单 (图 B)。用  或  切换菜单, 用  进行确认。触摸  返回菜单上一级。

HE.1: 温度限制, 设定高温和低温。
HE.2: 产品 ID。
HE.3 & **HE.4** 菜单项供安装人员使用。

在 www.icon.danfoss.com 进一步的说明




Fig. A
















Menu			
HE.1		Min.  5°C	Max.  35°C
HE.2		Product ID / Version	
	HE.3	HE.4	

Fig. B

한국어

써모스탯 작동: 화면을 누릅니다. 측정된 실내 온도가 표시됩니다(그림 A). 난방이 켜지면 난방 아이콘 이 표시됩니다. 10초 후에 화면이 꺼집니다.

온도 설정: 써모스탯을 가동합니다.  또는 를 눌러 온도를 설정합니다(설정 이 진행 중임을 알리기 위해 온도가 점멸합니다). 를 눌러 새 설정을 확인합니다.

설정 메뉴 열기: 써모스탯을 가동합니다. 를 누른 상태에서 메뉴를 엽니다(그림 B).  또는 로 메뉴를 검색하고 로 재확인합니다. 를 눌러 메뉴에서 뒤로 이동합니다.

HE.1: 온도 제한, 최고 온도와 최저 온도를 설정합니다.
HE.2: 제품 ID.
HE.3 및 **HE.4** 메뉴 항목은 설치업자를 위한 항목입니다.

www.icon.danfoss.com에서 추가 지침

العربية

تنبيه الترموستات: المس الشاشة. يتم عرض درجة حرارة الغرفة المقيسة (الشكل أ). يتم عرض رمز التنفئة ، إذا تم تشغيل الحرارة. يتم إيقاف تشغيل الشاشة بعد ١٠ ثوان.


ضبط درجة الحرارة: تنبيه الترموستات. المس  أو  لضبط درجة الحرارة (تومض درجة الحرارة للإشارة إلى أن الإعداد قيد التقدم). المس  لتأكيد الإعداد الجديد.




افتح قائمة الإعدادات: تنبيه الترموستات. المس  مع الاستمرار لفتح القائمة (الشكل ب). قم بتبديل القائمة باستخدام  أو , وقم بالتأكد باستخدام . المس  للرجوع للخلف في القائمة.






HE.1: حد درجة الحرارة، ضبط درجة الحرارة المرتفعة والمنخفضة.
HE.2: معرف المنتج.
 عنصر القائمة **HE.3** و **HE.4** مخصصان لعامل التركيب.

مزيد من التعليمات في www.icon.danfoss.com

HR

Pokretanje termostata: dodirnite zaslon. Prikazuje se izmjerena temperatura prostorije (sl. A). Prikazuje se ikona grijanja , ako je grijanje uključeno. Zaslon se isključuje nakon 10 sekundi.


Postavljanje temperature: Pokrenite termostat. Dodirnite  ili  kako biste postavili temperaturu (temperatura treperi kako bi označila da je postavak postavljanja u tijeku). Dodirnite  kako biste potvrdili novu postavku.




Otvorite izbornik Postavke: Pokrenite termostat. Dodirnite i držite  kako biste otvorili izbornik (sl. B). Prebacite se u izbornik pomoću  ili , potvrdite sa . Dodirnite  kako biste se vratili u izbornik.






HE.1: Ograničenje temperature, postavljajte visoke i niske temperature.
HE.2: ID proizvoda
 Stavke izbornika **HE.3** i **HE.4** namijenjene su za instalatera.

Daljnje upute na www.icon.danfoss.com

SI

Zbudite termostat: Dotaknite se zaslona. Prikaže se izmerjena temperatura prostora (slika A). Prikaže se ikona ogrevanja , če je ogrevanje vklopljeno. Zaslon se izklopi po 10 sekundah.


Nastavite temperaturo: Zbudite termostat. Dotaknite se  ali , da nastavite temperaturo (temperatura utripa, kar prikazuje, da je postopek nastavitve v teku). Dotaknite se , da potrdite novo nastavitve.




Odprite meni z nastavitvami: Zbudite termostat. Dotaknite se in zadržite , da odprete meni (slika B). Z dotikom  ali  preklopite meni, potrdite z . Dotaknite se , da se pomaknete nazaj v meniju.






HE.1: Omejitev temperature, nastavite najvišjo in najnižjo temperaturo.
HE.2: ID izdelka.
 Elementa menija **HE.3** in **HE.4** sta namenjena monterju.

Nadaljnja navodila na www.icon.danfoss.com

SK

Zobudte termostat: Dotknite sa obrazovky. Zobrazí sa nameraná teplota v miestnosti (obr. A). Ak je vykurovanie zapnuté, zobrazí sa ikona vykurovania . Obrazovka sa po 10 sekundách vypne.


Nastavte teplotu: Zobudte termostat. Teplotu nastavíte stlačením tlačidiel  alebo  (blikanie označuje, že prebieha nastavovanie teploty). Nové nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla .




Otvorte ponuku Nastavení: Zobudte termostat. Ponuku otvoríte stlačením a podržaním tlačidla  (obr. B). Ponuku môžete prepínať pomocou tlačidiel  alebo , vyber potvrdíte tlačidlom . Stlačením tlačidla  sa v rámci ponuky presuniete späť.






HE.1: Obmedzenie teploty: nastavte vysokú a nízku teplotu.
HE.2: ID produktu
 Položky ponuky **HE.3** a **HE.4** sa týkajú inštaláčného programu.

Dalšia návod na www.icon.danfoss.com

UA

Активация термостата: торкніться екрана. Відображається поточна температура в приміщенні (рис. А). Якщо опалення ввімкнено, на екрані відображається значок . Екран вимикається через 10 секунд.

Встановлення температури: активуйте терmostat. Натискайте на екрані  або , щоб установити потрібну температуру (значення температури блимає, вказуючи на те, що відбувається налаштування). Натисніть , щоб підтвердити нове значення.

Відкрийте меню настройок: активуйте терmostat. Торкніться і утримуйте , щоб відкрити меню (рис. В). Здійснійте перехід між настройками кнопками  або , підтверджуйте вибрані настройки кнопкою . Для повернення назад у меню натискайте кнопку .

HE.1: Обмеження температури: установіть найвищу та найнижчу температуру.
HE.2: № виробу.
 Розділи меню **HE.3** і **HE.4** призначені для встановника.

Подальші інструкції на www.icon.danfoss.com

فارسی

بیدار کردن ترموستات از حالت خواب: صفحه نمایش را لمس کنید. دمای اتاق نشان داده می‌شود (عکس A). اگر حرارت روشن باشد، نماد گرمایش  نشان داده می‌شود. پس از ١٠ ثانیه صفحه نمایش خاموش می‌شود.

تنظیم دما: ترموستات را از حالت خواب بیدار کنید.  یا  را برای تنظیم دما (دما چشمک می‌زند، یعنی تنظیم در حال انجام است) لمس کنید. برای تأیید تنظیم جدید،  را لمس کنید.

منوی «تنظیمات» را باز کنید: ترموستات را از حالت خواب بیدار کنید. برای باز کردن منو  را لمس کنید و نگه دارید (شکل B). با  یا  منو را پنهان کرده یا نمایش دهید و با  تأیید کنید. برای برگشتن به عقب در منو،  را لمس کنید.

HE.1: محدودیت دما، دمای «بالا» و «پایین» را تنظیم کنید.
HE.2: شناسه محصول.
 موارد منوی **HE.3** و **HE.4** برای نصب کننده است.

از دستورالعملهای بیشتر در www.icon.danfoss.com